

141113-2026 - Konkurss

Somija – Arhitektūras, būvniecības, inženiertehniskie un pārbaudes pakalpojumi – Turun ja Kaarinan seurakuntayhtymän toimitalon peruskorjauksen pää-, arkkitehti-, sisustus- ja kalustesuunnittelu

OJ S 41/2026 27/02/2026

**Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms - Izmaiņu paziņojums
Pakalpojumi**

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Turun ja Kaarinan seurakuntayhtymä

E-pasts: inga.elsila@evl.fi

Pircēja juridiskais statuss: Publisko tiesību subjekts

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Atpūta, kultūra un reliģija

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Turun ja Kaarinan seurakuntayhtymän toimitalon peruskorjauksen pää-, arkkitehti-, sisustus- ja kalustesuunnittelu

Apraksts: Eerikinkadun ja Aninkaistenkadun kulmassa sijaitseva Turun ja Kaarinan seurakuntayhtymän toimitalo on seurakuntien asuinkerrostaloksi ja keskusvirastoksi vuosina 1955–1957 rakennettu kolmiosainen rakennuskokonaisuus, jonka on suunnitellut arkkitehti Erik Lindroos. Toimitalossa on vuosien saatossa tehty useita erilaajuisia korjaus- ja muutostoimenpiteitä, mutta niistä huolimatta rakennuksen peruskorjaus on tullut ajankohtaiseksi. Rakennuksen sisäilmasta on tehty useita poikkeamahavaintoja ja LVIS-tekniset järjestelmät ovat käyttöikänsä päässä. Lisäksi rakennus vaatii uudelleenpaalutuksen. Peruskorjauksen ollessa laaja on mielekäästä myös parantaa tilojen toiminnallisuutta ja varustelua korjaustöiden yhteydessä. Myös esteettömyydessä on havaittu ongelmia. Hanke on tarkoitus toteuttaa kaksivaiheisena projektinjohtourakkana niin, että se sisältää erikseen sopimuksella solmittavat kehitys- ja toteutusvaiheet. Pää-, arkkitehti-, sisustus- ja kalustesuunnittelun kilpailutuksen tuloksena syntyvä hankintasopimus solmitaan palveluntuottajan ja Turun ja Kaarinan seurakuntayhtymän välille.

Procedūras identifikators: b8d222f9-fa25-4450-bfd7-47f5e8369ca3

Iekšējais identifikators: 595860

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 71000000 Arhitektūras, būvniecības, inženiertehniskie un pārbaudes pakalpojumi

2.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Eerikinkatu 3

Pilsēta: Turku

Pasta indekss: 20100

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Varsinais-Suomi (FI1C1)

2.1.4. Vispārīga informācija

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Iepirkuma dokuments, Paziņojums, Eiropas vienotais iepirkuma procedūras dokuments (ESPD)

Korupcija: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Krāpšana: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Dalība noziedzīgā organizācijā: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Bērnu darbs un citi cilvēku tirdzniecības veidi: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Pienākumu neizpilde vides tiesību jomā: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Pienākumu neizpilde darba tiesību jomā: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Pienākumu neizpilde sociālo tiesību jomā: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

Smags pārkāpums saistībā ar profesionālo rīcību: Tarjoaja on syyllistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Nepatiesas informācijas sniegšana, informācijas noklusēšana, nespēja sniegt pieprasītos dokumentus vai iegūta konfidenciāla informācija šajā procedūrā: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syyllistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan

päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Interesu konfliktu saistiba ar tas dalibu iepirkuma procedura: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Tiesa vai netiesa iesaistisanas sis iepirkuma proceduras sagatavosana; Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Pirmstermina izbeigšana, zaudējumu atlīdzināšana vai citas līdzīgas sankcijas: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaikasuojausrikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Sociālā nodrošinājuma iemaksu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Nodokļu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Uzņēmējdarbību aptur: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Bankrots: Tarjoaja on konkurssissa.

Vienošanas ar kreditoriem: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojen kanssa.

Maksätnešpēja: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Aktīvi, kuras pārvalda likvidators: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0000

Nosaukums: Turun ja Kaarinan seurakuntayhtymän toimitalon peruskorjauksen pää-, arkkitehti-, sisustus- ja kalustesuunnittelu

Apraksts: Eerikinkadun ja Aninkaistenkadun kulmassa sijaitseva Turun ja Kaarinan seurakuntayhtymän toimitalo on seurakuntien asuinkerrostaloksi ja keskusvirastoksi vuosina 1955–1957 rakennettu kolmiosainen rakennuskokonaisuus, jonka on suunnitellut arkkitehti Erik Lindroos. Toimitalossa on vuosien saatossa tehty useita erilaajuisia korjaus- ja muutostoimenpiteitä, mutta niistä huolimatta rakennuksen peruskorjaus on tullut ajankohtaiseksi. Rakennuksen sisäilmasta on tehty useita poikkeamahavaintoja ja LVIS-tekniset järjestelmät ovat käyttöikänsä päässä. Lisäksi rakennus vaatii uudelleenpaalutuksen. Peruskorjauksen ollessa laaja on mielekäästä myös parantaa tilojen toiminnallisuutta ja varustelua korjaustöiden yhteydessä. Myös esteettömyydessä on havaittu ongelmia. Hanke on tarkoitus toteuttaa kaksivaiheisena projektinjohtourakkana niin, että se sisältää erikseen

sopimuksella solmittavat kehitys- ja toteutusvaiheet. Pää-, arkkitehti-, sisustus- ja kalustesuunnittelun kilpailutuksen tuloksena syntyvä hankintasopimus solmitaan palveluntuottajan ja Turun ja Kaarinan seurakuntayhtymän välille.
Iekšējais identifikators: 595860

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 71000000 Arhitektūras, būvniecības, inženiertehniskie un pārbaudes pakalpojumi

5.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Eerikinkatu 3

Pilsēta: Turku

Pasta indekss: 20100

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Varsinais-Suomi (FI1C1)

Valsts: Somija

5.1.3. Paredzamais ilgums

Sākuma datums: 01/04/2026

Ilguma beigu datums: 30/06/2028

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: Iekļaujams piedāvājumā

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: nē

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): jā

5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Pieeja ietekmes uz vidi mazināšanai: Pāreja uz aprites ekonomiku, Bioloģiskās daudzveidības un ekosistēmu aizsardzība un atjaunošana

Veicinātais sociālais mērķis: Taisnīgi darba apstākļi

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Iepirkuma dokuments, Eiropas vienotais iepirkuma procedūras dokuments (ESPD), Paziņojums

Kritērijs: Atbilstošas izglītības un profesionālās kvalifikācijas

Atlases kritērija apraksts: Pāsuunittelijan ja arkkitehtisuunittelijan ja heidān varahenkilöidensä pätevyys- ja referenssivaatimukset.

Kritērijs: Specifisks vidējais gada apgrozījums

Atlases kritērija apraksts: Yrityksen keskimääräisen vuotuisen liikevaihdon on oltava vähintään 0,8 miljoonaa euroa viimeisen kolmen vahvistetun tilikauden osalta.

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: Luottoluokitus vähintään AA (hyvä)

Kritērijs: Profesionālā riska apdrošināšana

Atlases kritērija apraksts: Yrityksellä on voimassa olevan toiminnan vastuuvakuutus, jonka korvaussumman tulee olla vähintään 1 M€ yhdestä vahingosta

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Nosaukums: Hintapisteet

Apraksts: Halvin hinta saa täydet pisteet (40 pistettä), muiden tarjoajien hintapisteet lasketaan laskukaavalla suhteessa halvimpaan hintaan.

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svēums (precīzs punktu skaits)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 40

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Laatupisteet

Apraksts: Projektisuunnitelman pisteytys Yrityksen referenssien pisteytys Yrityksen käyttämän laatujärjestelmän pisteytys

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svēums (precīzs punktu skaits)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 60

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: somu valoda

Terminš papildu informācijas pieprasīšanai: 03/03/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://tarjouspalvelu.fi/turunseurakunnat?id=595860&tpk=66d7f22f-d6b5-42a0-9ccd-55a83a42b373>

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://tarjouspalvelu.fi/turunseurakunnat?id=595860&tpk=66d7f22f-d6b5-42a0-9ccd-55a83a42b373>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: somu valoda

Elektroniskais katalogs: Atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas terminš: 13/03/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 3 Mēneši

Informācija par publisko atvērsanu:

Atvērsanas datums: 13/03/2026 10:01:00 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Elektroniskie rēķini: Prasīts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

5.1.15. Paņēmienu

Pamat nolīgums:

Nav pamat nolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Starptniecības jeb mediācijas organizācija: Markkinaoikeus

Pārskatīšanas organizācija: Markkinaoikeus

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: 14 vrk.

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Markkinaoikeus

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus: Turun ja Kaarinan seurakuntayhtymä

Organizācija, kas apstrādā piedāvājumus: Turun ja Kaarinan seurakuntayhtymä

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Turun ja Kaarinan seurakuntayhtymä

Reģistrācijas numurs: 0204809-1

Pasta adrese: Eerikinkatu 3

Pilsēta: Turku

Pasta indekss: 20100

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Varsinais-Suomi (FI1C1)

Valsts: Somija

Kontaktpunkts: Inga Elsilä

E-pasts: inga.elsila@evl.fi

Tālrunis: +358 403417697

Interneta adrese: <https://www.turunseurakunnat.fi/>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus

Organizācija, kas apstrādā piedāvājumus

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Markkinaoikeus

Reģistrācijas numurs: 3006157-6

Pasta adrese: Radanrakentajantie 5

Pilsēta: Helsinki

Pasta indekss: 00520

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Valsts: Somija

E-pasts: markkinaoikeus@oikeus.fi

Tālrunis: +358 295643300

Interneta adrese: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

Starptautības jeb mediācijas organizācija

8.1. ORG-0003

Oficiālais nosaukums: Hansel Oy (Hilma)

Reģistrācijas numurs: FI09880841

Pasta adrese: Mannerheimin aukio 1a

Pilsēta: Helsinki

Pasta indekss: 00100

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Valsts: Somija

Kontaktpunkts: eSender

E-pasts: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Tālrunis: 029 55 636 30

Interneta adrese: <http://hankintailmoitukset.fi>

Šis organizācijas lomas:

TED eSender

10. Izmaiņas

Paziņojuma versija, kurā veicamas izmaiņas

:

36aae8f1-f06c-48bd-b445-92e4a8318045-01

Galvenais izmaiņu iemesls

:

Informācija atjaunināta

Apraksts

:

Tarjouspyynnön liitemateriaalia lisätty.

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 83aabe78-031f-402a-87df-0ae605b886b0 - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 26/02/2026 11:33:59 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Paziņojuma nosūtīšanas datums (e- sūtītājs): 26/02/2026 11:34:11 (UTC+00:00)

Rietumeiropas laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: somu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 141113-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 41/2026

Publicēšanas datums: 27/02/2026